



什么是纽约市儿童 (NYC KIDS) 调查？调查将会问我什么问题？

纽约市儿童 (NYC KIDS) 调查的问题将涉及健康、饮食、行为、COVID-19 疫情带来的影响以及与您一起居住或暂住的儿童获得医疗服务的机会。参加调查纯属自愿：您可以随时跳过任何问题或停止填写调查，但回答所有问题将有助于纽约市健康与心理卫生局 (NYC Department of Health and Mental Hygiene, 卫生局) 改善纽约市儿童的健康状况。



我不能或不想网上参加调查。我还能参加调查吗？

如果您无法在家里或使用平板电脑或智能手机上网，您可以在任何能访问互联网的地方参加调查，比如图书馆或社区中心。如果您希望通过电话进行调查，请致电 **833-866-7945** 并与训练有素的 Abt Associates 采访人员一起完成调查。



调查中会涉及私人问题吗？

许多问题都与儿童的个人健康有关。尽管有些人会感觉有些答案可能会难以启齿，但对于许多事项，我们只有通过询问的方式才能了解是否存在问题。您的回答将受到保密，并用于帮助纽约市卫生局了解和解决纽约市儿童的医疗需求。



你们从哪里得知我的地址？

您的地址是我们从纽约市出生证明或纽约市公立学校档案中随机挑选的。我们无权接触您的孩子、得知孩子的姓名或其他个人信息。



我如何确定这是纽约市卫生局的官方调查？

您可以访问 nyc.gov/health/nycsurveys，获取有关这项调查的信息。您还可以致电 **646-486-8420** 联系我们的签约供应商 Abt Associates，或发送电子邮件至 nyckids@abtassoc.com 核实调查是官方有效的。如果您对这次调查或调查结果有任何疑问，您可以通过电话联系纽约市卫生局的首席调查员在 **347-396-2821**。我们不出售任何商品，也不会向您收取费用。



我的信息是保密的吗？我的隐私会受到保护吗？

您的信息将以安全保密的方式处理。如果您不愿参加调查，不会影响您或您的家人应从政府机构获得的任何福利。我们不会询问您的公民身份或合法身份。

我们将对您的回答严格保密。这项调查还得到了纽约市卫生局机构审查委员会的批准，该委员会保护调查参与者的权利。您可致电 **347-396-6118** 联系机构审查委员会。



完成调查需要多长时间？

完成调查需要 30 至 40 分钟。



我将如何获得参加调查的报酬？

我们首先会请您回答一些简短的问题，以了解您是否有资格参加调查。我们将在您完成调查后赠予一张价值 30 美元的电子 Visa 礼品卡，该礼品卡将在一或两个工作日内发至您提供给我们的电子邮件地址。您也可以告知我们您的邮寄地址，我们将会在两到四周之内将礼品卡寄给您。

由于 COVID-19 公共卫生紧急事件，我们明白现在对每个人来说都是一个艰难时刻。我们意识到一些调查问题可能会增加人们对 COVID-19 的不确定感或焦虑感。如果您在参加调查时遇到情绪困扰，我们鼓励您通过拨打 888-NYC-WELL (888-692-9355)、发送短信“WELL”至 65173 或在 nyc.gov/nycwell 用聊天等方式与 NYC Well (NYC 健康服务) 联系。一周 7 天，一天 24 小时，咨询师都可以倾听您的问题和提供帮助。NYC Well 帮助热线是免费和保密的，提供 200 多种语言的口译服务。

La encuesta también está disponible en español. Puede visitar kids.abtsites.com/sp.html para obtener más información sobre la encuesta en español.

網絡調查以簡體中文提供。如果您寧願透過電話進行調查，可以撥打我們的免費電話 833-866-7945，與受過專門訓練的 Abt Associates 調查人員用廣東話或普通話一起完成調查。